



东盟国家孔子学院“汉语+文化”教育模式研究 ——以老挝国立大学孔子学院为例

Chindavong Xaiyasin

E-mail : chindavong80@gmail.com

Confucius Institute of University of Laos

摘要 本文在梳理了老挝国立大学孔子学院的教学和文化活动基础上概括了东盟国家孔子学院“汉语+文化”教育模式，即通过院内活动和院内外结合两种途径实现，主要通过汉语课堂教学渗透、专题文化教学体验、“文化进校园”、竞赛比赛活动等多种方式实施“汉语+文化”教育模式，并提出了要遵循的三个原则，即汉语教学与文化传播水乳交融，知识了解和亲身体会相辅相承，经济实用且灵活多样保证效果。

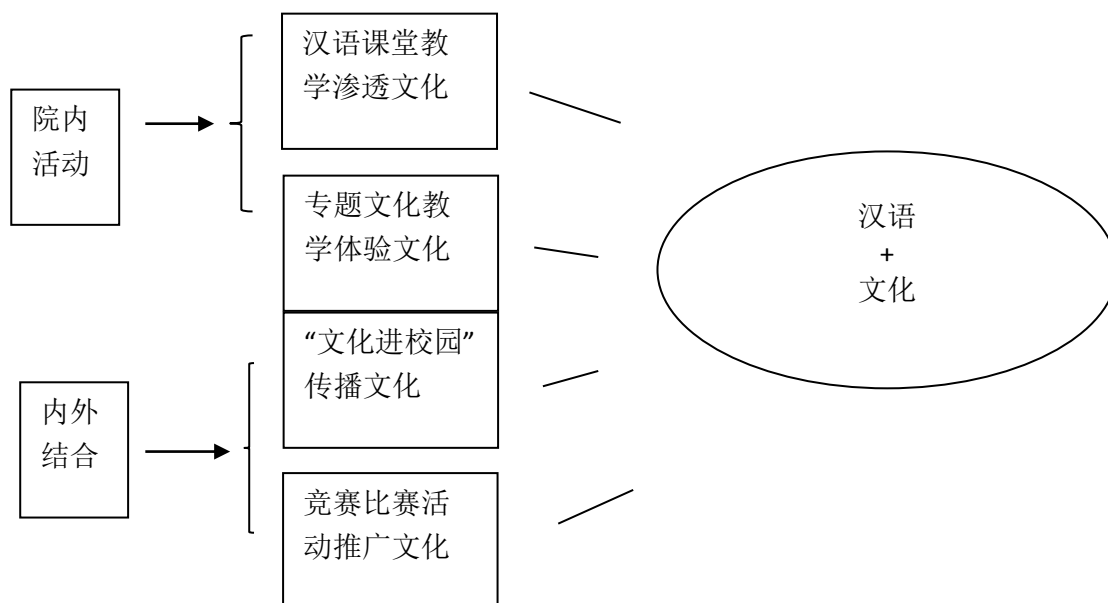
关键词：东盟国家，孔子学院，“汉语+文化”教育模式

一. 引言

截至 2017 年 12 月 10 日，全球已有 146 个国家（地区）建立了 525 所孔子学院和 1113 个中小学孔子课堂。孔子学院在世界各地充分发挥了文化传播功能。老挝国立大学孔子学院在在教授汉语的同时，因地制宜地开展各式各样的文化活动，让汉语学习者在轻松的氛围中感受中华文化的博大精深，感知上下五千年的中华文明。东盟多数国家为发展中国家，现代化程度还不高，如何在这些国家的孔子实施“汉语+文化”教育模式是值得研究的问题。本文以老挝国立大学孔子学院为例探讨如何在东盟国家孔子学院实施“汉语+文化”教育模式。

二. 东盟国家孔子学院“汉语+文化”教育模式

结合老挝国立大学孔子学院的教学实际我们对老挝国立大学孔子学院汉语和文化教学进行了梳理，概括出以下的东盟国家孔子学院“汉语+文化”教育模式，如图所示。



孔子学院“汉语+文化”教育模式应该通过院内活动和院内外结合两种途径实现，主要通过汉语课堂教学渗透、专题文化教学体验、“文化进校园”、竞赛比赛活动等多种方式进行。

（一）汉语课堂教学渗透文化

在汉语语音、汉字、阅读、写作教学中我们都可以充分挖掘教学内容的文化内涵进行相关文化内容的渗透性教学。如对老挝学生来说形近字就是学习的一大难点，如“土”和“士”，“土”，《说文解字》中是这样解释的“地之吐生万物者也”，也就是说在土地上长出来的各种植物，所以“土”的最下面一横比较长，因为它代表大地；“士”代表做事有能力之人“事也。数始于一，终于十”，对初级的汉语学习者就可以解释说“士”是一个张开双臂站立着的英雄人物，张开的手臂宽于站立的双脚，所以，下面的一横就比较短。这样学生就形象地区分理解了形近字。

又如通过诗词吟唱辅助汉语语音教学，老挝学生学习拼音的难点之一是j q x这组舌尖音，如果我们能在教学中加入包含相关音节的诗词的教学将有较好的教学效果，如李清照《声声慢》词中“清清、淒淒、惨惨、戚戚、将息、积、摘”等，这些字的声母大多由舌面音、舌尖前音、舌尖后音构成，吟起来给人以凄楚硬咽的感觉。通过这首词的吟唱练习，“j、q、x”得到了直接的训练，帮助学生练习汉语舌面音、舌尖前音、舌尖后音的正确发音。

（二）专题文化教学体验文化

除了在日常的教学中实施“汉语+文化”教育模式外我们还可以进行集中的专题文化教学，因为在对外汉语教学的课堂上，文化知识都是为汉语学习服务的，但这些文化知识总是隐藏在汉字、词汇、语法及表达系统之中，零零碎碎，不成系统。所以，如果能在课堂授课之外开设一些专门的文化专题课，势必能够弥补课堂教学中文化知识讲解的不足。如在老挝泼水节之际我们开设了“中国饺子”的专题文化课，和学生系统介绍饺子的文化，并教学生包饺子，在品尝美食中体会中华文化；端午节之际我们开设了相关的文化专题课。

（三）“文化进校园”传播文化

在中国驻老挝大使馆的领导和支持下老挝国立大学孔子学院已进行多次“中国文化进校园”活动。我们充分利用孔子学院师资的优势，精心策划每次活动，把中国文化带到了老挝的中小学校园，寓教于乐，达到了良好的效果。每次的活动由学唱中国歌曲、趣味汉字、汉语词语竞赛学画脸谱、剪纸、中国结等板块内容组成，通过现场动手动脑、竞赛活动学生对汉语和中华文化有了初步的了解，激发了他们学习汉语和了解中国文化的兴趣。

2018年老挝国立大学孔子学院将进行共八次“中国文化进校园”活动。

（四）竞赛比赛活动推广文化

竞赛比赛活动是有效检查和推动学生学习汉语和了解中国文化的良好方式。竞赛和比赛活动分为两大部分，即孔子学院内部活动，如每年我们都举办汉字书写比赛、写作比赛、演讲比赛，我们还积极鼓励学生参加校外的各项竞赛比赛活动，如泰东北高校“丝路杯”中华文化大赛、“苏州杯”演讲和中国文化比赛、“汉语桥”比赛等，并取得优秀的成绩。在第一二届泰东北高校“丝路杯”中华文化大赛中老挝国立大学孔子学院选手分奖一等和三等奖的好成绩，在去年的“苏州杯”演讲和中国文化比赛中获二等奖 1 名、三等奖 3 名，在今年的第十七届“汉语桥”比赛老挝赛区获得一等奖，代表老挝参加在中国的决赛。各种赛事既培养了学生又锻炼了教师队伍，为以后的活动积累了宝贵的经验。

三、“汉语+文化”教育模式实施原则

为了保证“汉语+文化”教育模式顺利实施，结合该模式特点和东盟国家特点，

我们认为要遵循如下的几个原则。

（一）汉语教学与文化传播水乳交融

培养学生的听说读写等语言技能，提高语言的交际能力是所有对外汉语教学的核心目标，文化教学应该以此为前提，就是说，凡是影响交际的文化因素才是教学必讲的内容，文化教学一定是为了语言教学服务。在语言教学中重视文化因素导入，特别是在初、中级阶段并不是一定要把两者分门别类地进行教学，而是你中有我、我中有你。教师有了渗透意识，就不会把它们人为地割裂开来。各个水平层次都应努力把文化传授渗透到语言中去。只有这样，才能有效地提高语言的表达能力。

专题文化教学、“中国文化进校园”活动、竞赛比赛活动中我们也都注意汉语教学与文化传播内容的有机结合。如端午节专题活动中我们相机教学了民谣“五月五，是端阳。门插艾，香满堂。吃粽子，撒白糖。龙舟下水喜洋洋。”让学生体会汉语民谣押韵的特点过程练习了语音，同时更好地了解端午节习俗。在汉字书字比赛中我们统一规定了每个年级的书写内容，一学期为《一去二三里》，二学期为《望庐山瀑布》，三学期为《满江红》，在书写比赛中了解中国的诗词。“中国文化进校园”活动的内容设计也是汉语教学与文化内容相结合，处处体现了“汉语+文化”的理念和模式。

（二）知识了解和亲身体验相辅相承

在了解相关文化知识的基础上我们可以在课外语言文化实践教学中让学生以品尝、试穿、参观等各种形式来体验。例如学习服饰文化可让学生在传统服饰店试穿体验，学习饮食文化更可以去中餐馆品尝中国美食等。

（三）经济实用且灵活多样保证效果

由于多数东盟国家还是发展中国家，教育资金和现代化教学手段还不能满足教学需要，因此我们在实施“汉语+文化”教育模式时要利用最低的成本、设计最实用的实施方案，但又要保证教学和活动的方式灵活多样，使学生乐在其中，在娱悦的氛围中学习汉语和了解中国文化。如在今年的端午节专题文化活动时由于条件所限我们没有带领学生包粽子、品尝粽子，但通过精心的设计，学生在看视频、听音乐、图片填色、知识竞赛等活动中同样深入地了解了中国端午节的文化，达到了很好的教学效果。

四. 结语

由于形成了“汉语+文化”教育模式，老挝国立大学孔子学院在老挝民众中的声誉

越来越高，成为中国在老挝的重要文化窗之一，每学期来孔子学院的学员不断增加。目前限制我们发展的是教学资源的不足。我们将继续推进和完善“汉语+文化”教育模式，同时在条件成熟时尝试商务汉语、旅游汉语、文秘汉语等职业汉语，使汉语教学更切合民众的需求。

参考文献

- [1] 沈庶英，孔子学院建设的若干思考以中华文化走出去为视角[J]，华南师范大学学报（社会科学版），2016(6).
- [2] 赵金铭，孔子学院汉语教学现状与教学前景[J]，华南师范大学学报(社会科学版)，2014（5）.
- [3] 戴俊红，孔子学院的文化交流意义与可持续发展[J]，人民论坛，2015（11）.
- [4] 李淑铭，对外汉语常用汉字的文化内涵分析[D]，郑州大学，2014。